

PHILIPS

Langaton kaiutin
TAS7000E



Käyttöopas

Rekisteröi tuotteesi saadaksesi tukea osoitteessa:

www.philips.com/support

Sisällys

1 Tärkeää	2
Turvallisuus	2
Tuotteesta huolehtiminen	2
2 Langaton kaiuttimesi	3
Mitä pakkaus sisältää	3
Kaiuttimen yleiskatsaus	3
3 Aloitus	4
Sisäänrakennetun akun lataus	4
Vaihdeettava akku	4
Kytke päälle / pois päältä	5
4 Toistaminen Bluetooth-laitteista	5
Kaiuttimen yhdistäminen	
Bluetooth-laitteeseen	5
Bluetooth-merkkivalo	6
Toiston hallinta	6
5 Auracast™	6
Auracast™-äänenjako	6
Auracast™-vastaanotin	7
Parinmuodostus stereotilaan	7
6 Muut ominaisuudet	7
Valaistuksen säätäminen	7
Ulkoisen laitteen kuuntelu	8
Liitä ulkoinen mikrofoni	8

7 Philips Entertainment-sovellus	9
Sovelluksen lataus	9
Sovelluksen yhdistäminen	
Bluetooth-kaiuttimeen	9
Äänenhallinta	10
Valotehoste	10
Karaoken hallinta	10
Äänenhallinta	11
Yleiset asetukset	11
Virtuaalinen kaukosäädin	12
Käyttäjäopas	13
8 Tuotetiedot	13
9 Vianmääritys	14
Yleistä	14
Bluetooth	14
10 Huomautus	15
Vaatimustenmukaisuus	15
Ympäristöstä huolehtiminen	15
Tavaramerkki-ilmoitus	16

1 Tärkeää

Turvallisuus

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Varmista, että virtalähteen jännite vastaa laitteen takana tai alla ilmoitettua jännitettä.
- Kaiutinta ei saa pudottaa, eikä niiden päälle saa roiskua nesteitä.
- Älä aseta vaaratilanteita aiheuttavia esineitä kaiuttimen päälle (esim. nestettä sisältäviä esineitä, palavia kynttilöitä).
- Varmista, että kaiuttimen ympärillä on riittävästi tilaa ilmanvaihtoa varten.
- Käytä kaiutinta turvallisesti ympäristössä, jonka lämpötila on 0–40 °C.
- Käytä vain valmistajan määrittelemiä lisäosia ja -tarvikkeita.
- Älä altista tuotetta nesteille irrottamatta kaapeliliitintään. Älä altista tuotetta vedelle latauksen aikana. Se voi aiheuttaa pysyviä vaurioita kaiuttimelle tai virtalähteelle. Kemikaalit, suola tai "vieraspartikkelit" uima-altaassa tai meressä voivat vahingoittaa vedenpitäviä tiivisteitä tai liittimen pintaa ajan myötä, jos sitä ei huuhdella käytön jälkeen. Jos kaiuttimeen on läikkyntä nestettä tai se on huuhdeltu, älä lataa sitä ennen kuin se on täysin kuiva ja puhdas. Märkinä lataaminen voi vahingoittaa kaiutinta.

Akun varotoimet

- Akun vääränlainen vaihto voi aiheuttaa räjähdysvaaran. Korvaa vain samanlaisella tai vastaavalla akulla.
- Akkua (akustoa tai asennettua akkua) ei saa altistaa liialliselle lämmölle, kuten suoralle auringonvalolle, tulelle tai muulle vastaavalle.

- Akut tai paristot voivat aiheuttaa turvallisuusriskin äärimmäisen korkeissa tai matalissa lämpötiloissa käytön, säilytyksen tai kuljetuksen aikana ja matalassa ilmanpaineessa korkealla merenpinnan yläpuolella.
- Älä vaihda akkujen tai paristojen tilalle vääränlaista akkua tai paristoa, joka kumoaa sen turvamekanismin (esim. jotkin litiumakut ja -paristot).
- Akun heittäminen tulee tai kuumaan uuniin tai sen mekaaninen murskaaminen tai leikkaaminen voi johtaa räjähdykseen.
- Akun jättäminen äärimmäisen korkeaan lämpötilaan tai äärimmäisen alhaiseen ilmanpaineeseen voi johtaa räjähdykseen tai helposti syttyvän nesteen tai kaasun vuotamiseen.

Tuotteesta huolehtiminen

- Käytä tuotteen puhdistamiseen ainoastaan mikrokuituliinaa.
- Huomioi, että laite sisältää sisäänrakennetut litiumakut. Litiumakkujen latauskapasiteetti pienenee ajan saatossa, koska ne purkautuvat vähitellen itsestään. **Laitteen akun pitkäikäisyyden varmistamiseksi suosittelemme lataamaan sisäänrakennettuja litiumakkuja noin 50 prosenttiin kuuden kuukauden välein, kun laite ei ole käytössä.**



Varoitus

- Älä koskaan poista kaiuttimen koteloa.
- Älä voitele kaiuttimen mitään osaa.
- Aseta kaiutin tasaiselle, kovalle ja vakaalle pinnalle.
- Älä koskaan aseta kaiutinta toisen sähkölaitteen päälle.
- Käytä kaiutinta vain sisätiloissa. Pidä kaiutin loitolla vedestä, kosteudesta ja nestettä sisältävistä esineistä.
- Pidä kaiutin poissa suorasta auringonvalosta, avotulista ja lämmöstä.
- Jos akku vaihdetaan epäsopiivaan tyyppiin, se synnyttää räjähdysvaaran.

2 Langaton kaiuttimesi

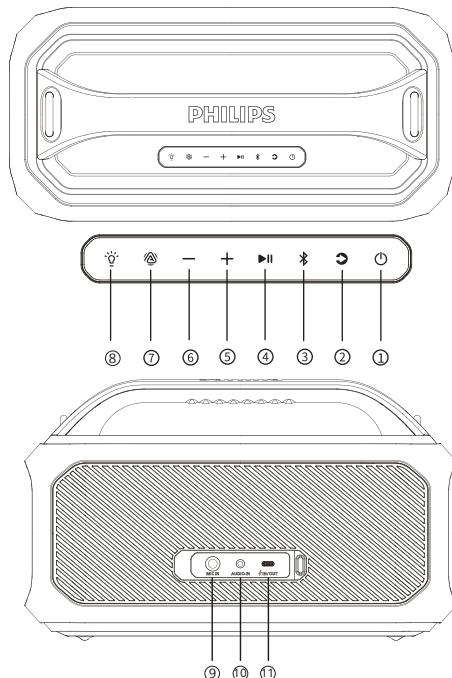
Onnittelut ostostasi, ja tervetuloa Philips-perheeseen! Saadaksesi täyden hyödyn Philipsin tarjoamasta tuesta rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/support.

Mitä pakkaus sisältää

Tarkasta, että pakkaus sisältää seuraavat:

- Kaiutin
- USB-kaapeli
- Pikaopas / käyttöturvallisuustiedote / takuu

Kaiuttimen yleiskatsaus



- ① Kaiuttimen kytkeminen päälle tai pois päältä
- ② Valitse äänilähde
- ③ Pidä painettuna siirtyäksesi pariiliitostilaan tai katkaistaksesi yhteyden yhdistettyyn Bluetooth-laitteeseen
- ④ Äänitoiston toisto tai pysäytys
- ⑤ Lisää äänenvoimakkuutta
- ⑥ Vähennä äänenvoimakkuutta
- ⑦
 - Paina siirtyäksesi / käynnistääkseen Auracast™-vastaanottimen uudelleenskanauksilan
 - Paina kahdesti ja siirry TWS-tilaan / poistu siitä
 - Pidä painettuna yli 3 sekuntia aktivoitaksesi / deaktivoitaksesi Auracast™-lähetystilan
- ⑧ Säädä valotilaa
- ⑨ **MIC IN (MIKROFONIN TULO)**
Liitä ulkoinen mikrofoni
- ⑩ **AUDIO IN (ÄÄNITULO)**
Liitä ulkoisia äänilaitteita
- ⑪ **IN / OUT (TULO / LÄHTÖ)**
 - Sisäänrakennetun akun lataus
 - Lataa ulkoista laitetta

3 Aloitus

Noudata aina tämän kappaleen ohjeita järjestyksessä.

Sisäänrakennetun akun lataus

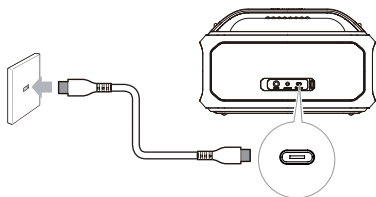
Kaiuttimessa on sisäänrakennettu ladattava akku.

Huomautus

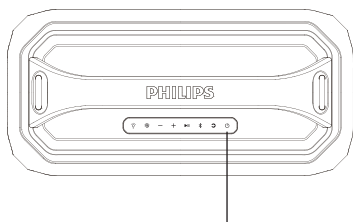
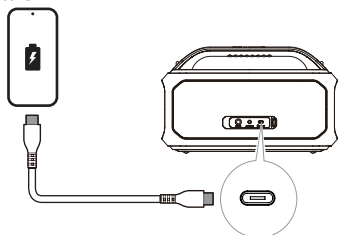
- Lataa sisäänrakennettu akku täyteen ennen käyttöä.

Liitä kaiuttimen USB-C-liitin pistorasiaan (5 V = 3 A) mukana toimitetulla USB-kaapelilla.

5 V = 3 A, 9 V = 2 A, 12 V = 2,25 A,
15 V = 2 A, 20 V = 1,8 A



Lähtö: 5 V = 2 A



Virran merkkivalo

- ↳ Kun kaiutinta ladataan, virran merkkivalo muuttuu punaiseksi.
- ↳ Kun kaiutin on ladattu täyteen, virran merkkivalo sammuu.
- ↳ Kun akkuvarauksen taso on alle 20 %, kaiuttimesta kuuluu merkkiäni 60 sekunnin välein.
- ↳ Kun akkuvarauksen taso on alle 2 %, kaiutin sammuu.

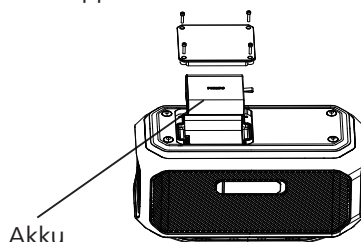


Huomio

- Kaiutin voi vaurioitua! Varmista, että virtälähteen jännite vastaa kaiuttimen taakse tai alle merkittyä jännitettä.
- Sähköiskun vaara! Irrota USB-kaapeli aina vetämällä pistokkeesta. Älä koskaan vedä johdosta.
- Käytä vain valmistajan määrittämää tai kaiuttimen mukana myytyä USB-kaapelia.

Vaihdettava akku

Akkuluukku sijaitsee pohjassa ja on kiinni neljällä ruuvilla. Kun ruuvit on irrotettu, akku on helppo vaihtaa.



Koskee vain Philips TACR5002BA/00 -akku.

Kytke päälle / pois päältä

Kytke kaiutin päälle painamalla .

↳ Kuulet lyhyen merkkiään.

Kytke kaiutin pois päältä painamalla  uudelleen.

↳ Kuulet lyhyen merkkiään.

Huomautus

- Kaiutin sammuu automaattisesti, jos Bluetoothin/Auracastin/USB:n/äänitulon kautta ei toisteta äänisignaalia 15 minuuttiin.

4 Toistaminen Bluetooth-laitteista

Kaiuttimen yhdistäminen Bluetooth-laitteeseen

Tällä kaiuttimella voit nauttia Bluetooth-laitteesi äänistä.

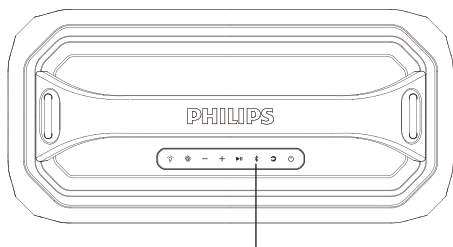
Huomautus

- Varmista, että Bluetooth-toiminto on päällä laitteessasi.
- Kaiuttimen ja Bluetooth-laitteen välillä pariyhteyttä muodostettaessa saa olla enintään 30 metriä.
- Pidä loitolla muista sähkölaitteista, jotka voivat aiheuttaa häiriöitä.

1. Kytke kaiutin päälle painamalla . Siirryt automaattisesti Bluetooth-pariliitostilaan, ja sininen valo vilkkuu hitaasti. Voit siirtyä Bluetooth-parinmuodostustilaan myös painamalla .
2. Ota Bluetooth käyttöön ja yhdistä valitsemalla laitteen Bluetooth-laiteluettelosta **Philips S7000E**.
3. Aloita musiikin suoratoisto toistamalla ääntä Bluetooth-laitteella.

Bluetooth-merkkivalo

Merkkivalo	Bluetooth-tila
Sininen vilkkuu nopeasti	Valmis parinmuodostusta varten
Sininen hitaasti vilkkuva valo	Viimeksi yhdistetyn laitteen yhdistäminen uudelleen
Kiinteä sininen	Yhdistetty



Bluetoothin merkkivalo

Toiston hallinta

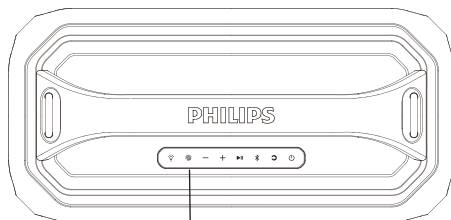
Musiikin toiston aikana

 Pysäytä toisto tai jatka toistoa painamalla
 Toista seuraava raita painamalla kahdesti
 Toista edellinen raita painamalla kolmesti

 Vähennä/lisää äänenvoimakkuustasoa painamalla lyhyesti
 Pidä painettuna äänenvoimakkuuden jatkuvaksi vähentämiseksi/lisäämiseksi

5 Auracast™

Auracast™ liittää pariksi toisen S7000E-kaiuttimen stereoääntä (TWS) varten, vastaanottaa lähetyksiä muilta tai käynnistää oman lähetyksen muihin yhteensopiviin kaiuttimiin.



Auracastin merkkivalo



Auracast™-äänenjako

Auracast™-äänenjakoasetus tuotteessa on **Public** (salaamaton jako). Voit valita asetukseksi myös **Personal** (salattu jako) ja asettaa salasanan sovelluksessa seuraavasti: **Philips Entertainment -sovellus => General Settings => Auracast™ Broadcaster**.

1. Aloita jakaminen painamalla ja pitämällä  painettuna 3 sekunnin ajan tai valitsemalla **sovelluksesta Entertainment** valinnan **Setup PartyLink mode** kohdasta **General Settings**. Tuotteen Auracast™ LED muuttuu punaiseksi (Public) / keltaiseksi (Personal), ja kuulet äänikehotteen.
2. Lopeta jakaminen painamalla ja pitämällä  painettuna 3 sekunnin ajan tai valitse **Unlink** kohdasta sovelluksessa. Auracast™ LED sammuu, ja kuulet äänikehotteen.

Auracast™-vastaanotin

1. Voit etsiä lähetyksiä painamalla  tai siirtymällä kohtaan Entertainment sovellukseen ja valitsemalla **Auracast™ Receiver** kohdasta **Source control**. Auracast™ LED muuttuu turkoosiksi, ja kuulet äänikehotteen.

Kaiutin etsii automaattisesti lähellä olevia Auracast™-lähetyksiä ja muodostaa yhteyden salaamattomaan lähetykseen, jolla on voimakkain signaali.

2. Poistu painamalla ja pitämällä  painettuna 3 sekunnin ajan tai valitse toinen kohde kohdasta sovelluksessa.

Parinmuodostus stereotilaan

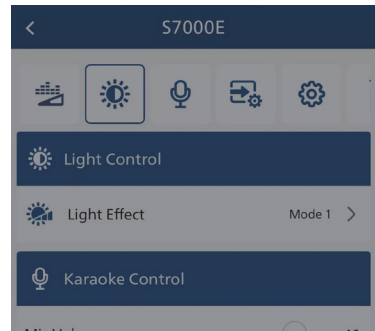
Kaksi identtistä kaiutinta (Philips S7000E) voidaan parittaa keskenään stereoäänentoistoa varten.

1. Aluksi Bluetooth-laitteeseesi yhdistettyä kaiutinta käytetään ensisijaisena kaiuttimena. Paina kaksi kertaa  molemmista kaiuttimista, ja kuulet merkkiään. Auracastin merkkivalo vilkkuu valkoisena pariliitoksen muodostuessa ja muuttuu vaaleanpunaiseksi, kun yhteys on muodostettu.
2. Stereotilassa kaikki toiminnot synkronoidaan molempien kaiuttimien välillä. Voit ohjata toistoa, säätää äänenvoimakkuutta ja vaihtaa valotilaa kummastakin kaiuttimesta.
3. Poistu painamalla kaksi kertaa  kummasta tahansa kaiuttimesta.

6 Muut ominaisuudet

Valaistuksen säätäminen

Paina  kaiuttimesta tai  sovelluksen kautta valoeffektin ohjaamiseksi.



Light Effect

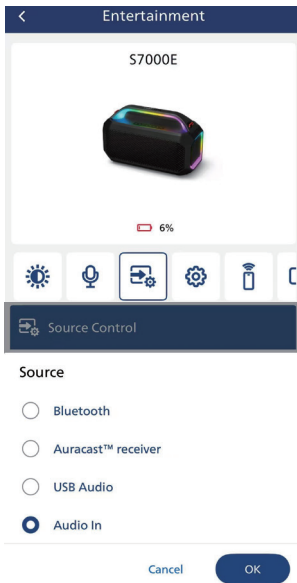
- ☐ Off
- ☒ Mode 1
- ☐ Mode 2
- ☐ Mode 3
- ☐ Mode 4
- ☐ Mode 5

Cancel

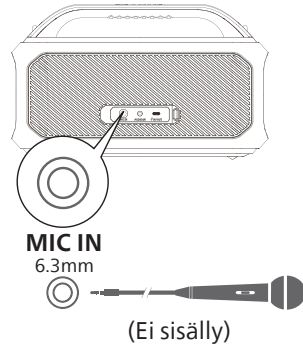
OK

Ulkoisen laitteen kuuntelu

- Käytä 3,5 mm:n kaapelia (ei sisälly) liittääksesi ulkoisen laitteen kaiuttimen AUX IN -liitännän kautta. Paina **Audio In** äänen toistoa varten ja valitse sovelluksessa.
- Voit myös käyttää USB-C-A-kaapelia (ei sisälly toimitukseen) tuotteen liittämiseen kannettavaan tietokoneeseen/laitteisiin ja valita laitteestasi Philips S7000E USB äänentoistoa varten. Paina **USB** äänen toistoa varten ja valitse sovelluksessa.



Liitä ulkoinen mikrofoni

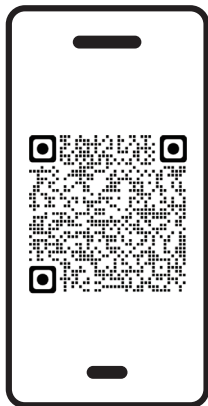


7 Philips Entertainment -sovellus

Kätevän kumppanisovelluksemme avulla voit valita lähteen, hallita toistoa ja Basso+-toimintoa, vaihtaa eri valotilojen välillä, tarkistaa akun varauksen ja paljon muuta. Lisäksi sovelluksen sisäinen PartyLink-tila helpottaa yhteyden muodostamista muihin kaiuttimiin Auracast™-yhteyden kautta entistäkin voimakkaamman äänen saavuttamiseksi.

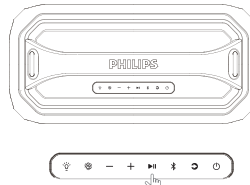
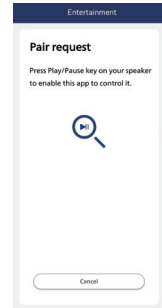
Sovelluksen lataus

Skannaa QR-koodi / paina Lataa-painiketta tai hae hakusanoilla Philips Entertainment Apple App Storessa tai Google Play -kaupassa ja lataa sovellus.



philips.to/entapp

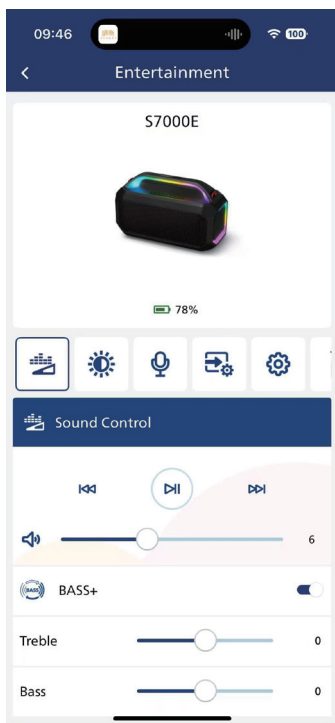
Sovelluksen yhdistäminen Bluetooth-kaiuttimeen



- 1 Avaa Philips Entertainment -sovellus mobiililaitteesta ja paina 'Add device +' Philips S7000E:n löytämiseksi. Varmista, että Bluetooth on käytössä mobiililaitteessasi.
- 2 Kun yhdistät sovelluksen kaiuttimeen ensimmäistä kertaa, sinua pyydetään yhdistämään sovellus kaiuttimeen. Paina ►|| kaiuttimestasi vahvistaaksesi yhteyden sovellukseen.

Kun kaiuttimesi on yhdistetty Entertainment -sovellukseen, voit nauttia lisäominaisuuksista ja asettaa mieltymyksesi helposti.

Äänenhallinta



Valotehoste



Light Effect

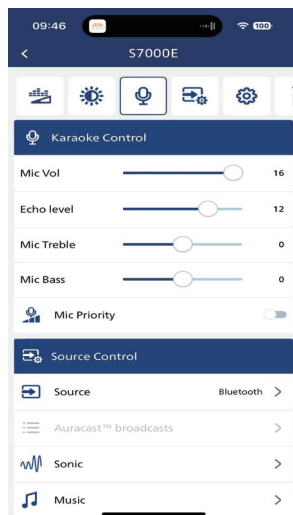
- ☐ Off
- ☒ Mode 1
- ☐ Mode 2
- ☐ Mode 3
- ☐ Mode 4
- ☐ Mode 5

Cancel

OK

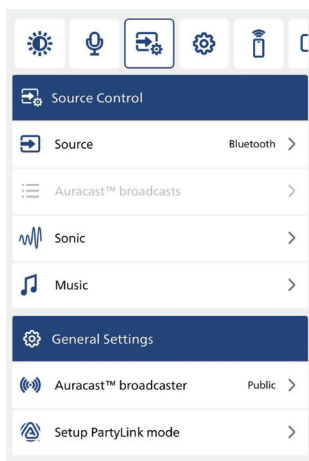
Karaoken hallinta

Kun mikrofoni (ei sisälly) on liitetty MIC IN -liitäntään, voit määrittää sen sovelluksessa.



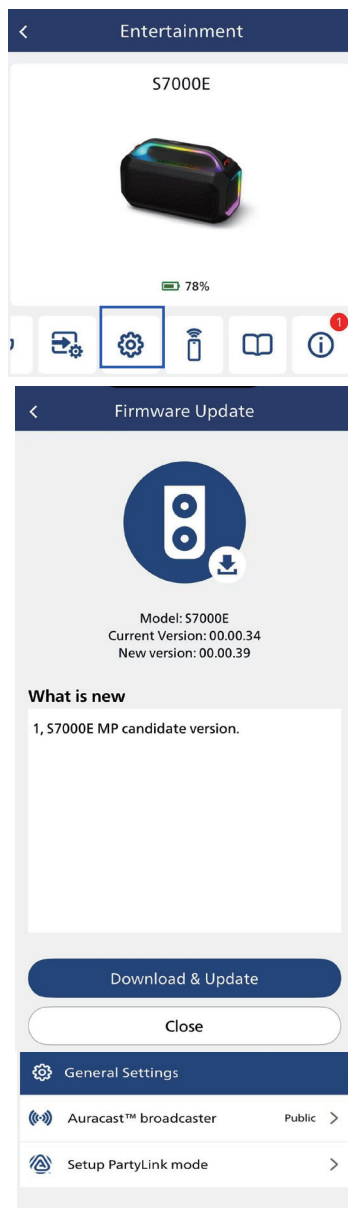
Äänenhallinta

Paina  kuvaketta sovelluksesta ja valitse  Bluetooth / Auracast receiver / USB  Relaxation / Concentration / Masking  Generative / Ambient / Nature

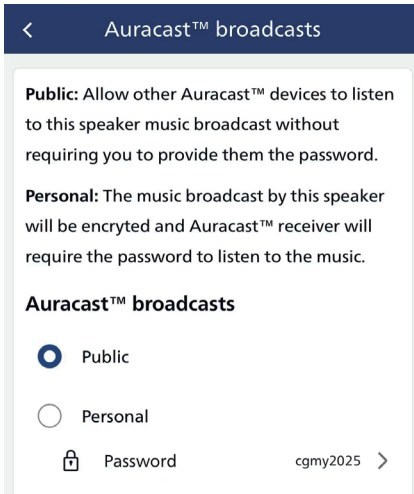


Yleiset asetukset

 auttaa huomaamaan uudet laiteohjelmistot tai päivitykset.



Auracast™-lähetykset



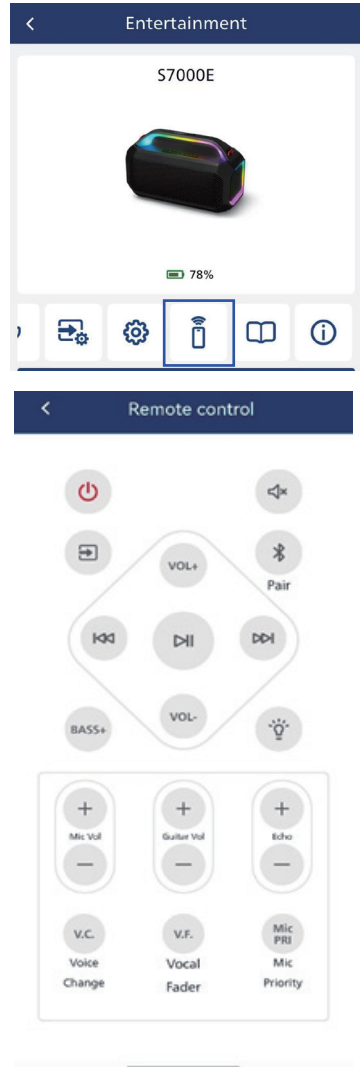
PartyLink-asetus

Jos haluat ostaa lisää S7000E- tai muita Philipsin kaiuttimia (jotka tukevat Auracast™-kaiuttimia) PartyLink-toiminnon käyttämiseksi, seuraa sovelluksen ohjeita. Voit helposti muodostaa pariliitoksen.



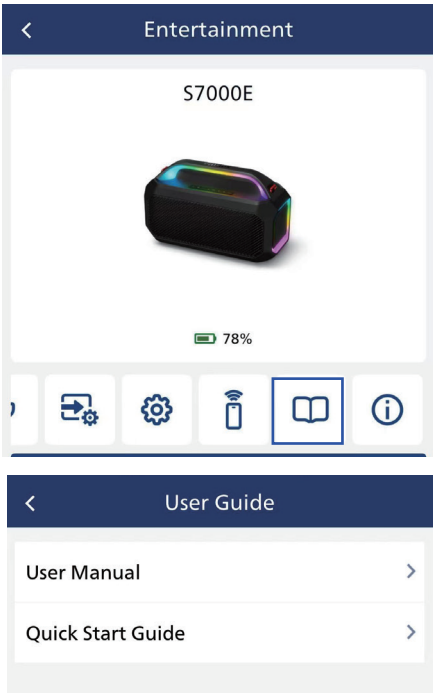
Virtuaalinen kaukosäädin

Pyyhkäise valikkokuvakkeita vasemmalle, kunnes löydät -kuvakkeen. Paina sitä siirtyäksesi virtuaaliseen kaukosäätimen käyttöliittymään. Voit käyttää virtuaalista kaukosäädintä musiikin toistoon ja kaiuttimien asetusten säätämiseen.



Käyttäjäopas

Pyyhkäise valikkokuvakkeita vasemmalle, kunnes löydät -kuvakkeen. Painamalla sitä pääset lukemaan käyttöoppaan ja pikaoppaan saadaksesi lisätietoja kaiuttimen käytöstä.



8 Tuotetiedot

 **Huomautus**

- Tuotetiedot voivat muuttua ilman ilmoitusta.

Yleiset tiedot

USB-C lataus	5 V = 3 A, 9 V = 2 A, 12 V = 2,25 A, 15 V = 2 A, 20 V = 1,8 A
USB-C-latausteho	5 V = 2 A
Sisäänrakennettu litiumakku	5200 mAh
Mitat (L x K x S)	312x188x149,5 mm
Paino (pääyksikkö)	2,844 kg
Ympäristön käyttölämpötila	0–40 °C

Kaiutin

Lähtöteho (RMS)	50 W woofer 40 W THD 10 % diskantti 10 W THD 1 %
Taajuusvaste	60 Hz-20 kHz
Signaali-kohinasuhde	>82 dB
Impedanssi	4Ω
Enimmäissyöttöteho	55 W
Elementti	P 115 * L 90 mm

Diskanttikaiutin

Impedanssi	4Ω
Enimmäissyöttöteho	13 W
Elementti	Halkaisija 39,5 mm
Passiiviset jäähdyttimet	2

Bluetooth

Bluetooth-versio	5.4
Taajuusalue	2 402 ~ 2 480 MHz
Enimmäislähetysteho	≤10 dBm
Yhteensopivat Bluetooth-profiilit	Tukee: A2DP/AVRCP
Bluetooth-kantama	avoimen alueen Bluetooth enintään 30 m, TWS enintään 10 m

9 Vianmääritys



Varoitus

- Älä koskaan poista kaiuttimen koteloä.

Jotta takuu pysyisi voimassa, älä yritä korjata kaiutinta itse.

Jos törmäät ongelmiin käyttäessäsi tätä kaiutinta, tarkasta seuraavat kohdat ennen kuin otat yhteyttä huoltoon.

Jos ongelma ei ratkea, mene Philipsin verkkosivustolle

(www.philips.com/support).

Ottaessasi yhteyttä Philipsiin varmista, että kaiutin on lähelläsi ja että mallinumero ja sarjanumero ovat tiedossasi.

Yleistä

Ei virtaa

- Varmista, että kaiuttimen akku on ladattu täyteen.
- Varmista, että kaiuttimen USB -liitin on kunnolla liitetty.
- Virtaa säästääkseen kaiutin sammuu automaattisesti 15 minuutin kuluttua, jos äänisignaalia ei vastaanoteta.

Ei ääntä

- Säädä kaiuttimen äänenvoimakkuutta.
- Säädä yhdistetyn laitteen äänenvoimakkuutta.
- Varmista, että Bluetooth-laite on toimintaetäisyydellä.

Kaiutin ei vastaa.

- Käynnistä kaiutin uudelleen.

Bluetooth

Äänenlaatu on heikko, kun kaiutin yhdistetään Bluetooth-laitteeseen

- Bluetooth-yhteys toimii heikosti. Siirrä laite lähemmäs kaiutinta tai poista niiden välissä olevat esteet.

Laitetta [Philips S7000E] ei löydy Bluetooth-laitteesta parinmuodostusta varten

- Paina  3 sekuntia siirtyäksesi Bluetooth-parinmuodostustilaan ja yritä uudelleen.

Yhteyden muodostaminen Bluetooth-laitteeseen ei onnistu

- Laitteen Bluetooth-toiminto ei ole käytössä. Lue laitteesi käyttöoppaasta, miten toiminto otetaan käyttöön.
- Kaiutin ei ole parinmuodostustilassa.
- Kaiutin on jo yhdistetty toiseen Bluetooth-laitteeseen. Katkaise yhteys ja yritä uudelleen.

10 Huomautus

Laitteeseen tehdyt muutokset tai muokkaukset, joita MMD Hong Kong Holding Limited ei ole hyväksynyt, saattavat mitätöidä käyttäjän luvan käyttää tuotetta.

Vaatimustenmukaisuus



Täten TP Vision Europe B.V. ilmoittaa, että tämä tuote on yhdenmukainen RED-direktiivin 2014/53/EU ja UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206 tärkeimmän vaatimuksen ja muiden oleellisten ehtojen kanssa. Vaatimustenmukaisuustodistus löytyy osoitteesta www.philips.com/support.

Ympäristöstä huolehtiminen

Vanhan tuotteen ja akun/paristojen hävittäminen



Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu käyttäen laadukkaita materiaaleja ja komponentteja, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.



Tämä tuotteen merkintä tarkoittaa, että tuote noudattaa Euroopan direktiiviä 2012/19/EU.

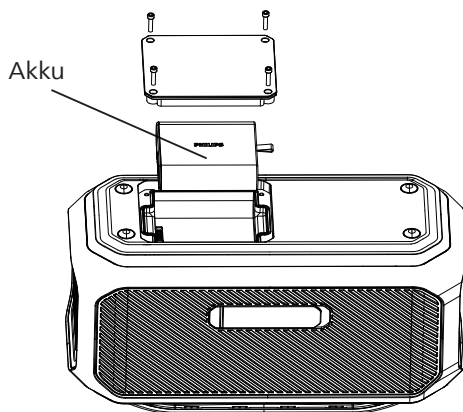


Tämä merkintä tarkoittaa, että tuote sisältää Euroopan säännös (EU) 2023/1542 mukaisia paristoja tai akkuja, joita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.



Symboli kertoo tasavirtajännitteen Tutustu paikalliseen sähkö- ja elektroniikkatuotteiden sekä paristojen ja akkujen keräysjärjestelmään. Noudata paikallisia sääntöjä äläkä koskaan hävitä tuotetta ja paristoja tai akkuja normaalin kotitalousjätteen mukana. Vanhojen laitteiden ja paristojen ja akkujen oikea hävittäminen auttaa estämään haitallisia vaikutuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Integroidun akun irrottaminen.



Vain havainnollistamistarkoitukseen

Tavaramerkki-ilmoitus



Bluetooth®-sanamerkki ja logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja MMD Hong Kong Holding Limited käyttää tällaisia merkkejä lisenssin alaisena. Muut tavaramerkit ja kauppanimet kuuluvat niiden omistajille.



Auracast™-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n omistamia tavaramerkkejä, ja MMD Hong Kong Holding Limited käyttää näitä merkkejä lisenssin alaisena. Muut tavaramerkit ja kauppanimet kuuluvat niiden omistajille.



Luvattomien kopioiden valmistaminen kopiosuojatusta aineistosta, mukaan lukien tietokoneohjelmat, tiedostot, lähetykset ja äänitallenteet, voi olla tekijänoikeusrikkomus ja rikos. Tätä laitetta ei saa käyttää tällaisiin tarkoituksiin.



Teknisiä ominaisuuksia voidaan muuttaa ilmoittamatta.

Philips ja Philips-kilpitunnus ovat Koninklijke Philips N.V.:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja niiden käyttö on lisenssin alaista.

Tätä tuotetta valmistaa ja sitä myydään MMD Hong Kong Holding Limitedin tai sen tytäryhtiöiden toimesta, ja MMD Hong Kong Holding Limited on tämän tuotteen takuun myöntäjä.

TAS7000E_00_UM_FI_V1.0

